

УТВЕРЖДАЮ

Ректор федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Нижегородский государственный
лингвистический университет им.
Н.А. Добролюбова»
д.филол. н., профессор
Ж.В. Никонова

« 20 »

2024 г.



О Т З Ы В

ведущей организации

федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Нижегородский государственный
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

о диссертационном исследовании

КЛОЧИХИНА Виталия Владимировича

**«МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ КОЛЛОКАЦИЯМ НА
ОСНОВЕ КОРПУСНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ИСКУССТВЕННОГО**

ИНТЕЛЛЕКТА (английский язык, языковой факультет)»,

представленном на соискание ученой степени кандидата педагогических
наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и
воспитания (гуманитарные науки, среднее профессиональное и высшее
образование)

Актуальность темы диссертационного исследования не вызывает сомнений и определяется следующими факторами. Во-первых, современный этап развития методики преподавания иностранных языков характеризуется интенсивным изучением лингводидактического потенциала технологий искусственного интеллекта и инструментов, функционирующих на их основе. Корпусные технологии выступают одним из современных инструментов искусственного интеллекта, функционирующих на основе машинного обучения, естественного языка и больших баз данных. В отличие от статичных корпусов текстов, которые уже нашли свое применение в обучении иностранным языкам (кандидатские диссертации А.А. Кокоревой, П.Ю. Золотова, Ю.И. Семич, К.А. Чеботарёвой), корпусные технологии на основе искусственного интеллекта обладают значительно большими функциями и возможностями. К ним относятся: одновременное использование в поисковых запросах текстов разных жанров, исторических периодов и авторов; предоставление пользователям расширенного контекста использования языковых единиц в речи; способность проследить

использование конкретных лексических единиц в заданный исторический период; способность прогнозировать развитие языка. Такой лингводидактический потенциал корпусных технологий искусственного интеллекта создает необходимую основу для организации учебной исследовательской работы учащихся и студентов. Во-вторых, на уровнях владения иностранным языком С1 и С2 студенты языкового факультета продолжают совершенствовать лексические навыки речи. При этом наряду с изучением новых слов, особое значение и внимание отводится изучению коллокаций. Корпусные технологии искусственного интеллекта выступают одним из инновационных средств обучения, способных значительно расширить учебные возможности для студентов в аспекте нахождения в текстах разных жанров и изучения различных коннотаций коллокаций. Вместе с тем, методика обучения студентов языкового факультета коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта не выступала предметом отдельного исследования, что и определило актуальность настоящей диссертационной работы В.В. Ключихина.

Положения, вынесенные автором на защиту, научно обоснованы, убедительны и обладают достаточной новизной. Диссертационное исследование грамотно и последовательно структурировано и включает в себя введение, две главы, выводы по каждой главе, заключение, библиографический список и приложение. Отметим, что В.В. Ключихин обстоятельно подходит к последовательному и логичному решению поставленных задач исследования.

В рамках решения четко определенных и в достаточной мере сформулированных задач, определяющих логику изложения, автором проведен тщательный анализ научной литературы по проблеме использования корпусных технологий искусственного интеллекта в обучении студентов языкового факультета коллокациям на английском языке, а также организации проектной деятельности для решения исследовательских задач. В результате в работе определяются лингводидактические свойства корпусных технологий искусственного интеллекта, позволяющие обучать студентов коллокациям; выявляется и обосновывается комплекс психолого-педагогических условий обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; разрабатывается методическая модель и этапы обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; разрабатывается система упражнений на основе корпусных технологий искусственного интеллекта для освоения студентами английских коллокаций. Эффективность авторской методики проверяется в ходе экспериментального обучения.

Диссертант начинает исследование с определения ключевых понятий работы, одним из которых выступает «корпусные технологии искусственного интеллекта». На основе анализа и синтеза научной литературы, автор дает собственное определение, которое гласит, что корпусные технологии искусственного интеллекта – это «программы, в основе которых

используются языковые данные лингвистического корпуса, и с помощью алгоритмов искусственного интеллекта естественный язык, машинное обучение, анализ данных, веб-скрапинг, распознавание речи, интеллектуальная система обучения извлекают, обрабатывают и предоставляют результаты поиска» (стр. 41). Определение достаточно широкое по своему дидактическому наполнению и включает в себя перечисление отличительных свойств корпусных технологий искусственного интеллекта. Научный интерес и теоретическую значимость представляет перечень лингводидактических свойств и методических функций корпусных технологий искусственного интеллекта. К ним относятся: 1) возможность детализированного поиска (многоуровневость, выбор функциональных типов текстов, выбор языка текста); 2) комплексные результаты поиска (контекстность, систематизация, иллюстративность, статистический анализ); 3) актуальность текстовых данных; 4) онлайн-доступ. Отметим, что электронные языковые корпуса текстов уже более 10 лет используются в методике обучения иностранным языкам. В этой связи методическую ценность представляют материалы таблицы 1 (стр. 39-41), в которой В.В. Клочихин показывает, чем в функциональном плане отличаются корпусные технологии искусственного интеллекта от уже известных электронных лингвистических корпусов текстов.

Научную ценность и теоретическое значение представляет методическая модель обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта. Она состоит из четырех последовательных блоков (целевого, теоретического, организационно-деятельностного и оценочно-результативного), основывается на системном, компетентностном, контекстном, корпусном, коммуникативно-когнитивном и личностно-деятельностном подходах, которые, в свою очередь, реализуются на практике посредством дидактических (принцип информатизации процесса обучения, принцип сознательности, принцип активности, принцип доступности и посильности, принцип наглядности, принцип индивидуализации и дифференциации обучения) и методических принципов (принцип коммуникативной направленности, принцип устного опережения, принцип аппроксимации учебной деятельности, принцип ситуативно-тематической организации учебного материала) (стр. 73-87). Все компоненты модели достаточно подробно описаны в работе.

Для преподавателей практической ценностью обладает разработанная автором система упражнений обучения коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта, включающая упражнения на выявление наиболее распространенных коллокаций, определение значения коллокации, выявление верных коллокатов, определение контекста коллокации, замену части коллокации (стр. 106-111). Все упражнения подкреплены многочисленными иллюстрациями автора – скринами со страниц конкретных корпусов.

Теоретическую значимость и практический интерес представляет поэтапная методика обучения студентов языкового факультета коллокациям английского языка на основе корпусных технологий искусственного интеллекта. Методика включает восемь этапов: 1) изучение нового лексического материала на занятии по иностранному языку; 2) организационный; 3) обсуждение вопросов обеспечения информационной безопасности в киберпространстве; 4) поисково-исследовательский; 5) обсуждение в мини-группах выявленных коллокаций; 6) выполнение коммуникативных заданий; 7) оценка и самооценка выполнения коммуникативных заданий; 8) рефлексия (стр. 97-102). Как сами этапы, так и их описание не вызывают возражений. Очевидно, что овладение студентами новыми коллокациями происходит через выполнение исследовательских проектов, проходящих в смешанном формате.

Автором диссертации отмечается, что для достижения эффективности предлагаемой методики необходимо учитывать ряд психолого-педагогических условий: 1) мотивация обучающихся изучать коллокации на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; 2) сформированность ИКТ-компетенции у преподавателя иностранного языка; 3) владение обучающимися иностранным языком на уровне В1; 4) следование выделенным этапам проектной деятельности (стр. 51-70). Все условия выявлены на основе анализа научной педагогической и методической литературы, обоснованы и подробно описаны в работе.

Научная новизна диссертационного исследования заключается в том, что В.В. Ключихиным была разработана методика обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; *определены* дидактические свойства корпусных технологий искусственного интеллекта, позволяющие обучать студентов коллокациям; *обоснован* комплекс психолого-педагогических условий обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; *разработана* методическая модель и этапы обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; *разработана* система упражнений для обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем: *разработана* теоретическая база методики обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; *доказана* эффективность применения корпусных технологий искусственного интеллекта в обучении студентов коллокациям; *раскрыты* проблема диссертационного исследования и лежащие в ее основе противоречия между: потребностью обучающихся языковых направлений в изучении коллокаций и неразработанностью методик их обучения с использованием современных средств; лингводидактическим потенциалом современных корпусных

технологий искусственного интеллекта и их применением в процессе обучения студентов коллокациям.

Практическая значимость исследования состоит в следующем: дано описание системы упражнений для обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта; предложены методические рекомендации по интеграции корпусных технологий искусственного интеллекта; результаты исследования могут быть использованы для разработки курсов по методике обучения иностранному языку студентов языковых направлений подготовки.

Положительное впечатление от разработанной автором методики обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта обосновано проведением В.В. Клочихиным исследования с соблюдением необходимых требований. Диссертация написано хорошим научным языком, четко структурирована. Каждая глава заканчивается содержательными выводами, что облегчает понимание материала.

Следует отметить, что в работе присутствуют некоторые моменты, которые вызывают вопросы. В частности:

1. Среди типов заданий, направленных на обучение студентов языкового факультета коллокациям английского языка на основе корпусных технологий искусственного интеллекта, автор предлагает задания «на выявление верных коллокатов» (стр. 108). Чем обусловлена необходимость в таком типе заданий/упражнений?

2. В группе общедидактических принципов обучения автор выделяет лишь один принцип «информатизации процесса обучения», который имеет прямое отношение к использованию технологий искусственного интеллекта, и который достаточно объемный и глубокий по своему дидактическому наполнению. Вместе с тем, в методической научной литературе в работах М.Г. Евдокимовой, П.В. Сысоева, М.Н. Евстигнеева выделяются более узкие по своему наполнению дидактические и методические принципы, которые более детально отражают те или иные аспекты образовательного или учебного процесса. Какими из этих принципов может быть детализирован принцип «информатизации процесса обучения»?

3. Овладение иноязычной лексикой, в том числе и коллокациями, на основе корпусных технологий искусственного интеллекта является достаточно трудоемким занятием. Какое место в методике преподавания иностранного языка на языковом факультете может занимать предлагаемая Вами авторская методика? В чем ее перспективы?

4. В диссертации выделяется практическая методика обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта, состоящая из восьми этапов, и методика обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта, включающая систему упражнений. Чем обосновано выделение, по сути, двух методик? В чем принципиальная разница этих понятий?

5. Базовыми научными понятиями в диссертационном исследовании выступают: методика, практическая методика и методическая модель обучения студентов коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта. Хотелось бы услышать уточнения автора по поводу того, как соотносятся данные понятия? Каково их соотношение в процессе практической деятельности по обучению студентов коллокациям?

Поставленные вопросы и высказанные замечания не носят принципиального характера и не снижают ценности исследования В.В. Ключихина, отличающегося своей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Представляется очевидным, что автором проведена серьезная исследовательская работа, которая будет полезна широкому кругу специалистов в области теории и методики преподавания иностранного языка в вузах. Диссертация Ключихина Виталия Владимировича представляет собой самостоятельное и завершенное научное исследование, выполненное на высоком теоретическом уровне. Исследование позволяет открыть перспективное направление в области методики обучения студентов языкового факультета коллокациям на основе корпусных технологий искусственного интеллекта.

По теме диссертации В.В. Ключихиным опубликовано 12 работ объемом 9,9 п.л., девять из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ, включая международный научный журнал «Перспективы науки и образования» (ВАК РФ – К1, Scopus – Q2), всероссийский научно-методический журнал «Иностранные языки в школе» (ВАК РФ – К2) и научный журнал «Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки» (ВАК РФ – К1). Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Диссертационное исследование КЛЮЧИХИНА Виталия Владимировича на тему «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ КОЛЛОКАЦИЯМ НА ОСНОВЕ КОРПУСНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА (английский язык, языковой факультет)», является самостоятельным, завершенным, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, среднее профессиональное и высшее образование).

Отзыв составлен кандидатом педагогических наук, доцентом, начальником научно-исследовательской лаборатории инновационной лингводидактики, доцентом кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» Глумовой Еленой Петровной.

Отзыв обсужден на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» 16 мая 2024 г. протокол № 8.

И.о. заведующего кафедрой
методики преподавания иностранных языков,
педагогики и психологии
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
кандидат филологических наук, доцент

Антон Юрьевич Курмелев

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а
(831) 436-15-75
admdep@lunn.sci-nnov.ru
<http://www.lunn.ru>

Подпись Курмелева АЮ
ЗАВЕРЯЮ
Специалист по кадрам Забурова
«20» мая 2024 г.

